

تاریخ دباچ: 23 جانواری 2026م / 04 شعبان 1447ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"کواغن اسلام:

هرتا برسیه، هیدوق برکه"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

"كواغن اسلام:

هرتا برسياه، هيدوق بركة"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ
الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ
الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا¹.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ².

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

¹ البقرة: 275.

² Ali-Imran: 102.

ساي مپرو اکر کيت برساما-سام منيڱکتکن کتقواءن
کيت کڦد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن سکالا
ڦرينته دان منيڱکلکن سکالا ڦرکارا يځ دلارغن. سموک کيت
سموا دبريکن کهاکياءن دان کجاياءن ددنیا دان داخيرة.

ڦد هاري يځ موليا اين، خطيب اکن ممبيچاراکن خطبة يځ
برتاجوق "کواغن اسلام: هرتا برسيه، هيڊوڦ برکه."

حاضرين جمعة يځ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

اسلام تله ملتقکن ڦندوان يځ جلس دالم اوروسن جوال
بلي دان ترنسکسي کواغن، ياءيت مستيله بييس درڦد
عنصور ريبا، غرر دان ميسر. دالم بهاس موده، ريبا مروجوع
کڦد ستياڦ لبين اتاو منفعت يځ دشرطکن دالم اوروسن
ڦينجمن، سام اد دالم بنتوق فاءيده، دندا اتاو تيمقوه کڦد
ڦمبري ڦينجمن.

غرر ڦولا مروجوع کڦد کتيډق تنتوان دان کتيډق جلسن
دالم عقد، سڦرتي منجوال سسواتو يځ تيډق ڦستي وجود

اتاو تيدق دکتاهوئي صيفتش. ماناکالا ميسر قولاً اداله
عنصور فرجودين دان سفيکولاسي اونتوغ نصيب يڭ ممبري
کاونتوغن کڤد ساتو فيق تنفا سبارڭ اوسها، سمنتارا فيق
لاءين منغکوڭ کروکين. قندوان اين بوکن سقدر کتتقن
حکوم، تتافي برتوجوان مليندوغي اومت درقد کتيدق عديلن،
قنيقوان دان قنيدسن دالم اوروسن معامله.

سيستم کواغن اسلام دباغونکن سوقايا اوروسن معامله
برجالن سچارا عاديل، تلوس دان براييتيکا اگر ککاياءن تيدق
برليکر دالم کالغن ترنتو سهاج دان حق سموا فيق دقلمهارا.
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحشر ايات 7:
كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ

"سوقايا هرتا ايت تيدق هاش برايدير انتارا اورڭ کاي سهاج
دالم کالغن کامو".

اينله روح سبئر شريعة اسلام، ياءيت منکقکن کعاديلن
دان منوتوف قينتو کظاليمن. اقابيللا داسر اين دحرمتي دان
دلقساناکن، منفعتن بوکن هاش دراسائي اوليه اومت اسلام،

بهڪن سلوروه مشاركت اڪن منعمتي كسجهتراءن ايكونومي يڱ
لبيه سائيمبغ دان برقریکماءنسياءن.

حاضيرين جمعة يڱ دمولياڪن،

شريعة اسلام دغن جلس مپاتاڪن لارغن دان قححرامن
اوروسن جوال بلي يڱ مليبتڪن ريبا. الله سبحانه وتعالى
برفرمان ددالم سورة البقرة ايات 275 يڱ برمقصود:

"دان الله مغللڪن جوال بلي (برنياڪ) دان مغلرامڪن ريبا".

بگيتو جوڪ ترداقت حديث يڱ دروايتڪن درقد جابر
رضي الله عنه بهاوا:

لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكِلَ الرَّبَا وَمُوكِلَهُ وَكَاتِبَهُ
وَشَاهِدِيهِ وَقَالَ: هُمْ سَوَاءٌ

"رسول الله ﷺ ملعنة قماڪن ريبا، قمبري ريبا، قنوليسن
دان دوا اورغ سقسيش، لالو بگيندا ﷺ برسبدا: مريڪ سموا
سام (بردوسا)".

(روایت مسلم).

مغمبيل قڦاجرن درقد ايات دان حديث اين، هاري اين
کيت مليهت راماي اومت اسلام يځ برهاتي-هاتي تنتځ حلال
دان حرام سسواتو ماکن، نامون ماسيه کورځ مغمبيل
قڦهاتين ترهادف حلال دان حرام دالم اوروسن کواغن
سڦرتي ترليبت دغن ريبا. کتاهوءيله، هرتا يځ کيت قراوليبي
سام قنتيځ اونتوق دجاک سڦرتي ماکن يځ ماسوق کدالم
توبوه بادن کيت.

حاضرین جمعة يځ دکاسيبي الله سبحانه وتعالی،

سجاره کواغن اسلام دمليسيا برمولا ساول تاهون 1963
دغن ترتوبوهن لمباک تابوځ حج اونتوق مغوروسکن سيمقنن
اومت اسلام سچارا قاتوه شريعة دان ممبوليکن اومت
اسلام منونایکن عبادة حج تنقا ترليبت دغن عملن ريبا.
کمودين، قد تاهون 1983، نکارا ميقيسيکن قنوبوهن بځک
اسلام مليسيا برحد يځ مروفاکن تيتيق فرمولاين راسمي
سيستم کواغن اسلام مودن دالم نکارا کيت .

دمليسيا، سيستم کواڻن اسلام ددوکوځ اوليه کرڅک
کرجا تدبیر اوروس شریعة یغ ممستیکن ستیاڤ ترنسکسي
مما توهي شریعة دان بیبس درځد عنصر ریبأ. اسفیک این
دتیلیتی دان دځنتا و سځنوهڻ اولیه مجلس ځنصیحه شریعة
یغ دځرتځکوځجوابکن اولیه بادن براءوتوریتی، یاءیت مجلس
ځنصیحه شریعة بځک نکارا ملیسیا (BNM) باکي سیکتور
ځربځککن دان تکافل سرتا مجلس ځنصیحه شریعة
سوروهنجای سیکوریتی ملیسیا (SC) باکي ځاسرن مودل
اسلام.

اهلي ۲ مجلس ځنصیحه این مروځاکن لانتیقن یغ
دځرتوان اکوځ، تردیری درځد ځاکر۲ معامله، کواڻن سرتا
اهلي ځراوندځن، ترماسوق مفتي۲ نکري یغ داعتراف
دځریځکت ناسیونل دان انتارابځسا. اولیه ایت، تیدق
دراکوئي لاکي بهاوا سيستم کواڻن اسلام دمليسيا اداله
ساغت دیقیني دان دځرځایاءي .

حاضرین جمعة یغ برهاکيا،

دالم کونتيکس قلابورن دان قغوروسن هرتا ، خطيب
مپرو سلوروه جماعه اکر سنتياس برهاتي-هاتي دان
بروسفادا دالم ملاکوکن ترنسکسي کواغن. ستياف قلابورن
هندقله دلاکوکن سچارا برتغکوغجواب، براساسکن علمو،
سرتا ملالوئي سالورن يغ صح دان قاتوه شريعة. جاءوهيله
سکيم قنيقوان، قلابورن قلسو دان جنجي قولغن لوار بياسا
يغ هاش ممباوا کروکين.

قارا جماعه جوک دايغتکن اکر مروجوع قندوان مقاصد
الشريعة قاسرن مودل اسلام يغ دقرکنلکن اوليه قيمق
سوروهنجاي سيکوريتي مليسيا، باکي ممستيکن ستياف
ترنسکسي کواغن دان قلابورن اداله مماتوهي حکوم شرع
سرتا داقت ممبري منفعت کقد مشارکت. فرمان الله سبحانه
وتعالی دالم سورة الانبياء ايات 7 :

فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

"مک تاپله اوليهمو کڏ اورځ يځ برعلمو (اهل الذکر)،
جک کامو تيدق مڃتاهوئي".

برتان اتاو مروجوع کڏ ڦهق يځ براءوتوري تي يځ برکڦاکارن
اداله ڦنتيځ دان مروڦاکن صيفت مسلم يځ بائيق، يځ
سنتياس تلي تي دالم سڳالا اوروسن دان تيندقنڻ، اکر تيدق
ترساله لڳهه ملڳر سمڦادن اکام، ستروسن ممستيکن هرتا
کيت برسيه دان دبرکتي اوليه الله سبحانه وتعالی.

سيدڄ جمعة يځ دموليکن،

مڃاخيري خطبة ڦد هاري اين، ماريله کيت برساما-سام
مڃمبيل ڦڄاجرن اونتوق دجاديکن ڦدومن دالم کهيڊوقن:

1. اومت اسلام واجب مميله سيستم کواڻن يځ ڦاتوه
شريعة دالم ستياڦ اوروسن جوال بلي، ڦينجمن دان
ترنسکسي کواڻن لاءين.

2. اومت اسلام مستيله ترلبيه دهولو مڃمق ستياڦ
ڦرودوک کواڻن دان ڦلابورن کڏ بادن براءوتوري تي سبلوم

ملاکوکن سبارغ ترنسکسي. اين باکي منجامين کترجامين
قرودوک کواغن ترسبوت اداله سلامت دان مماتوهي شرع .
3. اومت اسلام دلارغ ترليبت دغن عملن ريبا.
سسوځگوځن الله سبحانه وتعالی دان رسولن مغيشتهارکن
قرغ کځد سسياقا سهاج يغ ترليبت دغن ريبا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ. فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تُبْتُمْ
فَلََكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ.

"واهاي اورغ يغ برايماڼ، تاكوته کځد الله دان جاءوهيله
(جاغن منونتوت لاکي) ساقی-باقي ريبا (يغ ماسيه اد قد اورغ يغ
برهوټغ) جک کامو بنر ۲ اورغ يغ برايماڼ. اوليه ايت، جک کامو
تيدق ماهو ملقساناکنش (قرينته مځنايي لارغن ريبا)، مک
کټاهوئيله ادش ځغرغن درقد الله دان رسولن (عاقبتش، کامو
تيدق اکڼ سلامت). نامون جک کامو برتوبه (درقد مځمبيل

ربا) مك فوكوق اصل هرتا كامو اياه حق كامو. دغن ايت،
كامو تيدق منظاليمي اورغ لاءين دان تيدق قولاً دظاليمي".

(سورة البقرة : 278-279).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الشَّرِيعَةَ، هَدَى لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.³

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَاجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا مُطْمَئِنًّا وَسَائِرَ بِلَادِ
الْمُسْلِمِينَ.

³ Al-Ahzab: 56.

اَللّٰهُمَّ وَفِّقْ اَئِمَّةَ الْمُسْلِمِيْنَ وَوَلَاةَ اُمُوْرِهِمْ وَجَمِيْعَ الْمُسْلِمِيْنَ لِمَا
فِيْهِ صَلاَحُ الْبِلَادِ وَالْعِبَادِ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِيْنِ، وَنَسْأَلُكَ
بِاسْمَائِكَ الْحُسْنٰى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمٰى، اَنْ تَحْفَظَ بَعِيْنَ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُوْر، سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ
الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُوْمِ سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّيْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ شَاهِ
الْحَاجِ. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيْقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَغُوْر، تَعْكُوْ اَمِيْر شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ، فِيْ اَمْنٍ وَصَلَاحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُصْلِحِيْنَ لِلْمَوْضَفِيْنَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيْقِ الْهُدٰى وَالرَّشَادِ.

يا الله! كوكوهكنله عقيده اومت إسلام برترسكن اجرن
اهل السنة والجماعة يثغ براد داتس جالن نبى محمد ﷺ دان
قارا صحابت رضي الله عنهم. جاء وهكنله كامى درقد سكاللا

بنتوق رسواه دان ساله کونا کواس، بکیتو جوک کسستن،
شیریک دان خرافة، سرتا لیندو غیله کامی درقد فتنه یغ بولیه
مغکوکت کساتوان دان قرقادوان اومت اسلام.

یا الله! کورنیاکنله کأمانن دان کمعمورن کقد نگارا دان
نکری کامی. قلیهاراله کامی درقد سکالا بنتوق بالا بنچان،
فتنه دان مصیبة. انوگرهکنله کقد کامی قارا قمیمقین یغ
براینیتیگری، تگس دان برانی منکقکن کبنرن برلندسکن
شریعتمو.

یا الله! لیندو غیله اومت اسلام دان مسجد الأقصى
دفلستین. قلیهاراله مریک درقد کظالیمن دان کجاهتن، سرتا
کورنیاکنله مریک کتابهن، کقواتن، دان کمنغن.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.⁴
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.⁵

⁴ Al-Furqan: 74.

⁵ البقرة: 201.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.⁶
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.

⁶ Al-Nahl: 90.